

# Juan Cabrera Torreño

Ángel Medina Linares

Juan Cabrero Torreño, natural de El Gastor (Cádiz), nació el 3 de mayo de 1914, hijo de Manuel Cabrera Jiménez y Plácida Torreño. Obrero del campo, durante la Segunda República residía en la localidad junto a su mujer Isabel Vázquez Amaya y sus dos hijos, Josefina y Manuel. Tras el golpe de estado del 18 de julio de 1936 la familia huyó hacia la provincia de Málaga, refugiándose a finales de año en la colonia *El Ángel* de Marbella. No hay referencias sobre el paradero de Juan durante la Guerra Civil.

Hay constancia de que Juan Cabrero decidió separarse de su familia a principios de 1939, poniendo este rumbo a Francia y su familia de regreso a El Gastor. Una vez llegado al país vecino el gastoreño fue internado en los mal llamados campos de refugiados, concretamente el situado en la playa de Argelès-sur-Mer, donde fue testigo de la falta de humanidad por parte de las autoridades galas. Al igual que miles de republicanos refugiados en Francia, Juan se unió a las Compañías de Trabajadores Extranjeros (CTE) dependientes del ejército francés. Alistado el 24 de enero de 1944, formó parte de la Compañía N.º 188 y estuvo realizando tareas auxiliares defensivas en varias localizaciones de la conocida Línea Maginot.<sup>1</sup>

Sorprendido por la exitosa invasión alemana de Francia, Juan Cabrera fue hecho prisionero por las tropas nazis en la primavera de 1940. Tras su detención fue trasladado al *frontstalag* 123 situado en la localidad francesa de Langres y de allí al *stalag XB* en Sandbostel (Alemania), donde recibió el número de prisionero 77.523. Juan permaneció en este campo varios meses realizando tareas agrícolas y trabajos en una fábrica de armamento. Aunque estaba protegido por las leyes internacionales, todo cambió a finales de 1940. El gaditano desconocía que las autoridades nazis, en colaboración con la dictadura franquista y el beneplácito del colaboracionista de Pétain, habían acordado la deportación de los españoles republicanos a los campos de concentración alemanes. Tampoco sabía que él iba a formar parte de dicha deportación, la cual tuvo lugar el 1 de marzo de 1941, cuando Juan fue subido a un vagón de carga de un tren rumbo a lo desconocido junto a decenas de compañeros, seis de ellos gaditanos.

Hacinados como animales y después de dos días de viaje el tren llegaba a la estación del pueblo austriaco de Mauthausen. Recibidos por soldados de las SS y tras una caminata de 5 kilómetros, Juan Cabrera fue desnudado, rapado, golpeado y humillado por los guardias y carceleros del campo de concentración de Mauthausen donde viviría a partir de ese momento como un simple número: el 3.250.<sup>2</sup> En la entrada al campo dejó sus escasas pertenencias y los pocos datos que le sujetaban al pasado: su nombre, fecha y lugar de nacimiento; su profesión de jornalero, su último domicilio en España y el nombre de su familiar más directo, su esposa Isabel.<sup>3</sup>

---

<sup>1</sup> Archives Départementales des Pyrénées-Orientales, «Ficha detallada Juan Cabrero Torreño», N.º 2429. Referencias Expediente: 1260W37.

<sup>2</sup> Archivo del Memorial de Mauthausen, «Lista de entrada a Mauthausen», AMM Y50-1, 03/03/1941. ITS Digital Archive, Arolsen Archives, "Individuelle Häftlings Unterlagen KL Mauthausen":1.1.26.3/027.476/1384413-15.

<sup>3</sup> Estos datos también son incluidos en el posterior certificado de defunción de Juan. ITS Digital Archive, Arolsen Archives, «Individuelle Häftlings Unterlagen KL Mauthausen»:1.1.26.3/027.476/1384414.

Apenas llevaba un llevando el traje rayado cuando Juan fue trasladado al subcampo de Gusen el 8 de abril de 1941, siendo registrado con una nueva matrícula, el N.º 12.170.<sup>4</sup> Aunque muchos entraron a Gusen como voluntarios, creyendo que las condiciones de vida podrían ser mejor, la inmensa mayoría fueron elegidos por estar enfermos o inválidos. Voluntario o enfermo, lo cierto es que el gaditano resistió en «El Matadero», como se conocía al campo de Gusen, hasta noviembre de 1941. Según el registro del campo, Juan Cabrera Torreño falleció el 16 de noviembre de 1941 debido a una «infección pulmonar».<sup>5</sup> Hay que tener en cuenta que las causas de muerte que aparecen en los documentos oficiales nazis a menudo no coinciden con el motivo real. Los asesinatos, matanzas y experimentos científicos a menudo se disfrazaban de «causas naturales», así como las muertes por el frío, las enfermedades, la falta de alimentos e higiene. Independientemente de la causa, lo realmente cierto es que el cuerpo del gastoreño fue conducido al crematorio de Gusen y convertido en cenizas.<sup>6</sup>

La esposa de Juan, Isabel Vázquez, ya conocía su muerte en 1950. Para estas fechas ya se había enviado el «Aviso oficial de deceso de españoles fallecidos en los Campos de concentración de la Alemania Nazi», expedido en Francia por la Dirección de los Contenciosos del Estado Civil e Investigaciones del Ministerio de Excombatientes y Víctimas de Guerra. Un valioso documento que estuvo abandonado durante años en el Archivo del Registro Civil Central del Ministerio de Justicia de nuestro país.<sup>7</sup>

Desde su regreso a El Gastor en 1939, Isabel estuvo algún tiempo trabajando en la casa del falangista Diego Hidalgo y al cabo de unos años se marchó a Francia donde residían varios miembros de su familia política. Según apunta el historiador Fernando Romero, los hijos de Juan e Isabel, Josefina y Manuel Cabrera Vázquez estaban incluidos en el censo de huérfanos de guerra de 1941 y entre la documentación municipal de huérfanos se encuentra un certificado del Consulado de Suiza en Sevilla, fechado el 20 de mayo de 1946, en el que consta que, según una comunicación de la Cruz Roja alemana dirigida al Comité Internacional de la Cruz Roja de Ginebra, Juan Cabrera Torreño falleció en Mauthausen-Gusen.<sup>8</sup> Para concluir, he de destacar que muchos de los datos mencionados están disponibles en diferentes bases de datos e investigaciones previas.<sup>9</sup>

**Fuente:** Ángel Medina Linares, Gaditanos deportados a los campos de concentración nazis. Diputación de Cádiz, 2022. Accesible en [https://www.dipucadiz.es/export/sites/default/prensa/galeria\\_de\\_ficheros/documentos/Memoria-Final.-Gaditanos-deportados-a-campos-de-concentracion-nazis-2.pdf](https://www.dipucadiz.es/export/sites/default/prensa/galeria_de_ficheros/documentos/Memoria-Final.-Gaditanos-deportados-a-campos-de-concentracion-nazis-2.pdf)

<sup>4</sup> ITS Digital Archive, Arolsen Archives, «Veränderungsmeldungen des KL Mauthausen»: 1.1.26.1/1474000/1307993.

<sup>5</sup> Archivo del Memorial de Mauthausen, «Lista de personas muertas en Mauthausen», Y39. ITS Digital Archive, Arolsen Archives, «Totenbuch des KL Mauthausen/Kdo. Gusen, 01.06.1940-27.04.1945»: 1.1.26.1/8112000/1290859.

<sup>6</sup> ITS Digital Archive, Arolsen Archives, «Freigabescheine des Krematoriums Gusen 07.09.41-30.9.1944»: 1.1.26.1/811900/1301473.

<sup>7</sup> Ministerio de Justicia, Archivo del Registro Central, «Avisos oficiales de decesos de españoles fallecidos en los Campos de concentración de la Alemania Nazi»: Juan Cabrera Torreño, 02021-A.

<sup>8</sup> Romero Romero, F., y Zambrana Atienza, P., *Del rojo al negro. República, Guerra Civil y represión en El Gastor. 1931-1946*, Sevilla, Grupo de Trabajo Recuperando la Memoria de la Historia Social de Andalucía (CGT-A) y Asociación Andaluza Memoria Histórica y Justicia (AMHyJA), 2010, p. 141.

<sup>9</sup> Véase: Generalidad de Cataluña, Banco de la Memoria Democrática, «Deportados catalanes y españoles en los campos nazis», ID-2774. CDMH, «Españoles Deportados a Campos de Concentración Nazis 1940-1945», Cabrera Torreño, Juan. B. Bermejo y S. Checa, *Libro Memorial. Españoles deportados a los campos nazis (1940-1945)*, Madrid, Ministerio de Cultura, 2006, p. 57.

MINISTÈRE DES ANCIENS COMBATTANTS  
ET VICTIMES DE GUERRE

REPUBLIQUE FRANÇAISE

21

Direction du Contentieux,  
de l'Etat-Civil & des Recherches

PARIS, le 30 MAI 1944  
83, Av. Foch, 16°

Fichiers & Etat-Civil "Déportés"

F.E.C./E.C.D. - RS/MD

AVIS OFFICIEL DE DECES N° 70.571

Le Directeur du Contentieux, de l'Etat-Civil et des Recherches, certifie d'après les documents figurant au dossier n° 70.571 du Bureau des Fichiers et de l'Etat-Civil "Déportés" que :

Nom : C A B R E R A - T O R R E Ñ O

Prénoms : Juan

né le : 3 Mai 1914

à EL-GASTOR (Cadiz)

est décédé le 16 Novembre 1941

à GUSEN (Autriche)

Pour le Directeur du Contentieux,  
de l'Etat-Civil & des Recherches  
Le Chef du Bureau des Fichiers et  
de l'Etat-Civil "Déportés" :

Adresse de la famille:

Madame VAZQUEZ Isabel  
C. Gral Mola  
EL-GASTOR (Cadiz)

-----

Aviso oficial del deceso N.º 70.571, Juan Cabrera Torreño